Գրենոբլի քաղաքապետարան **Սևանի քաղաքապետարան**

Ավագանու 2012թ. նոյեմբերի 19-ի
n° 4 -D10 որոշման հավելվածի համաձայն

ԱՊԱԿԵՆՏՐՈՆԱՑՎԱԾ ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ

ՍԵՎԱՆԻ ՔԱՂԱՔԱՊԵՏԱՐԱՆԻ ԵՎ ԳՐԵՆՈԲԼԻ ՔԱՂԱՔԱՊԵՏԱՐԱՆԻ ՄԻՋԵՎ

2013-2015

Սևանի քաղաքապետարանը՝ հանձինս քաղաքապետ պարոն Ռուդիկ Ղուկասյանի, ավագանու որոշման համաձայն, մի կողմից

Գրենոբլի քաղաքապետարանը՝ հանձինս քաղաքապետ պարոն Միշել Դեստոյի, 2012թ. նոյեմբերի 19-ի ավագանու որոշման համաձայն, մյուս կողմից

- Կարևորելով Հայաստանի հանրապետության և Ֆրանսիայի հանրապետության միջև գոյություն ունեցող բարեկամության և համերաշխության կապերը,

-Կարևորելով երկու քաղաքների միջև 2004թ. կնքված քույրացման հայտարարագիրը և 2010թ. հոկտեմբերի 9-ին Սևանում կնքված կայուն և տեղական տուրիզմի զարգացման խարտիան,

- Կարևորելով Ֆրանսիայի հանրապետության տարածքային խմբավորումների ընդհանուր օրենսգիրքը, և հատկապես L.1112-1 հոդվածներն ու դրան առնչվող ապակենտրոնացված համագործակցության այլ կետերը,

- Հիշեցնելով, որ Գրենոբլի և Սևանի քաղաքապետարանները համագործակցում են շուրջ 10 տարի և համատեղ ծրագրեր են իրականացնում Ռոման-սյուր-Իզեր, Վարդենիս, Վիեն, Գորիս քաղաքների, Իզերի գլխավոր խորհրդի և Գեղարքունիքի մարզպետարանի հետ,

Հաշվի առնելով և մեկի, և մյուսի կողմից ցուցաբերած ցանկությունը, ինչպես նաև իրականացված և ընթացիկ բազմաթիվ ծրագրերը

Ստորագրեցին սույն պայմանագիրը հետևյալի մասին.

Հոդված 1. ՆՊԱՏԱԿՆԵՐԸ

Սևանի և Գրենոբլի քաղաքապետարանները ցանկանում են սերտորեն համագործակցել՝ ինչպես երկխոսության զարգացման, փորձի և հմտությունների փոխանակման, մարդկային, տնտեսական, սոցիալական և կայուն զարգացմանը նպաստելու, այնպես էլ ապակենտրոնացման ամրապնդմանը նպաստելու համար ։

Հոդված 2. ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԳԱՎԱՌՆԵՐԸ

Սույն համաձայնագրում տեղ գտած համագործակցության առանցքները վերաբերվում են հետևյալ բնագավառներին.

- Ինստիտուցիոնալ մակարդակով փոխանակումներ,
- Սևանի պատմական, մշակութային և զբոսաշրջային ժառանգության գնահատում, ուսումնասիրություն տարածքների բարեկարգման բնագավառում,
- Ֆրանսախոսության և ֆրանսերեն լեզվի ուսուցման զարգացում,
- Հանրային առողջության ոլորտի զարգացման աջակցություն,
- Տնտեսական զարգացում և սոցիալ-տնտեսական ներգրավվածություն,
- Սևանի և Գրենոբլի միջև հանրային և մշակութային փոխանակումներ,
- և ցանկացած բնագավառ, որը հետագայում նպատակահարմար կհամարվի և կսահմանվի այս պայմանագրին կից հավելված ավելացնելու միջոցով ։

Համագործակցությունը կկայանա յուրաքանչյուր կողմի օրենքների ուժին համապատասխան ։

Հոդված 3. ՆԱԽԱՏԵՍՎՈՂ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՎ ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՆԱԽՆԱԿԱՆ ԳՈՒՄԱՐ

3.1 Նախատեսվող գործողություններ

Այս համագործակցության նպատակներն իրականացնելու համար և սույն համաձայնագրի շրջանակներում, երկու կողմերը պարտավորվում են համատեղ և շարունակաբար իրականացնել հոդված 2-ում նշված բնագավառների ծրագրերը ։ Նրանք ցանկանում են մասնավորապես մոբիլիզացնել իրենց ջանքերը հետևյալ գործողությունների համար.

- **Ինստիտուցիոնալ մակարդակով փոխանակումներ**
    - Սևանի և Գրենոբլի քաղաքապետարանների բաժինների միջև փորձի փոխանակումներ,
    - Տեղական կառավարման ամրապնդում,

- **Սևանի պատմական, մշակութային և զբոսաշրջային ժառանգության գնահատում, ուսումնասիրություն տարածքների բարեկարգման բնագավառում**
    - Սևան քաղաքի արժնորման աջակցություն,
    - Զբոսաշրջության տեղեկատվական կենտրոնի ստեղծում,
    - Հյուրընկալություն բնակչի տանը ծրագրի ամրապնդում,
    - Գրենոբլի զբոսաշրջային օպերատորների հետ փորձի փոխանակման զարգացում,

- **Ֆրանսախոսության և ֆրանսերենի ուսուցման զարգացում**
    - Ֆրանսերեն լեզվի ինտենսիվ դասընթացների իրականացման աջակցություն,
    - Սևանի ֆրանկոֆոն ակումբի և Սևանում ֆրանսախոս միջոցառումների ամրապնդում,

- **Աջակցություն հանրային առողջության ոլորտի զարգացմանը**
    - Աջակցություն Սևանի պոլիկլինիկային. վերապատրաստումներ, վերազինում և նպատակային վերանորոգումներ,

- **Սևանի և Գրենոբլի միջև հանրային և մշակութային փոխանակումներ**
    - Սևանի և Գրենոբլի քաղաքացիական հասարակությունների միջև կապերի ամրապնդում,
    - Գրենոբլում Հայաստանի և Սևանում Ֆրանսիայի առավել լավ ճանաչվածություն :

3.2 Ֆինանսական միջոցների գործարկում

Այս ծրագրի նախնական արժեքը, առանց գնահատման, պայմանականորեն կազմում է **150 000 €, ինչը բաժանվում է երկու կողմերի միջև, որի համար արտաքին համաֆինանսավորման աղբյուրներ վերագտնելու ջանքեր են պետք :**

Հոդված 4. ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ԻՐԱԿԱՆԱՑՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

Օպերատորները (Սևանի և Գրենոբլի քաղաքապետարանների բաժիններ, Գրենոբլի և Սևանի ասոցիացիաներ ...) կմասնակցեն սույն համաձայնագրով սահմանված գործողությունների կատարմանը: Որոշ ծրագրեր կիրականացվեն Ռոման-սյուր-Իզեր և Վիեն քաղաքների, Իզերի գլխավոր խորհրդի և նրանց համապատասխան հայ գործընկերների հետ համատեղ :